

[Part 1: general text about the Essential Services Commission]

About

The Essential Services Commission is Victoria's independent economic regulator. We promote the long-term interests of Victorian consumers with respect to the price, quality and reliability of essential services, such as electricity, gas and water.

We regulate Victoria's energy, water and transport sectors, and administer the rate-capping system for the local government sector.

We also regulate the Victorian Energy Upgrades program, which helps Victorians reduce their energy bills and greenhouse gas emissions by providing access to discounted energy efficient product and services.

VIETNAMESE

Giới thiệu

Ủy ban Dịch vụ Thiết yếu là cơ quan giám sát kinh tế độc lập của bang Victoria. Chúng tôi thúc đẩy lợi ích lâu dài của người tiêu dùng ở bang Victoria liên quan đến giá cả, chất lượng và độ tin cậy của các dịch vụ thiết yếu như điện, ga và nước.

Chúng tôi giám sát các lĩnh vực năng lượng, nước và giao thông của bang Victoria và quản lý hệ thống giới hạn giá cho khu vực chính quyền địa phương.

Chúng tôi cũng giám sát chương trình Nâng cấp Năng lượng của bang Victoria, giúp người dân Victoria giảm hóa đơn tiền điện và lượng khí thải nhà kính bằng cách cung cấp khả năng tiếp cận sản phẩm và dịch vụ tiết kiệm năng lượng với giá ưu đãi.

[Part 2: instructions about how to use the interpreter service]

If you need an interpreter, please call TIS National on 131 450 and ask them to call the Essential Services Commission on 1300 664 969. Our business hours are 9 am to 5 pm.

VIETNAMESE

Nếu quý vị cần thông dịch viên, vui lòng gọi cho TIS National theo số 131 450 và yêu cầu họ gọi cho Ủy ban Dịch vụ Thiết yếu theo số 1300 664 969. Giờ làm việc của chúng tôi là từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều.